

Statement

Date: January 24, 2012
For immediate release

CHECK AGAINST DELIVERY

STATEMENT BY THE PRIME MINISTER OF CANADA AT THE CROWN-FIRST NATIONS GATHERING

Prime Minister Stephen Harper made the following remarks at the Crown-First Nations Gathering:

“Welcome, Ladies and Gentlemen, it is indeed a pleasure to welcome you on the traditional territory of the Algonquin, to this historic Crown-First Nations Gathering. And it is especially appropriate to do so in this building, a building whose name honours the memory of a prime minister who cared deeply about the things we are gathered here to talk about today: respect, rights and opportunity for First Nations Canadians.

“John George Diefenbaker was, in many ways, the initiator of the modern era of Crown – First Nations relations. It was he who named the first First Nations member to the Parliament of Canada, Senator James Gladstone in 1958. And, it was he who, two years later, extended to aboriginal Canadians living on reserves the right to vote in national elections.

“In addressing that long-standing and fundamental injustice, he was a man ahead of his time and in many ways, an apt inspiration for today’s proceedings.

“Greetings to all participating here in Ottawa and across the country: His Excellency, Governor General Johnston and Mrs. Johnston, Minister Duncan, Secretary Rickford, Senators and Members of Parliament from our Caucus. All distinguished guests, Elders, chiefs, including Chief Weasel Head, and Peter Standing Alone from my home nation, The Blood First Nation of Southern Alberta and, of course, National Chief Atleo.

“It is in no small part the vision and conception of the National Chief that has led to this gathering today, and I know we all congratulate him for that leadership.

“Ladies and gentlemen, friends, yesterday was the sixth anniversary of the general election in which Canadians first entrusted the stewardship of our country to our Government. These past six years have been a time of, putting it mildly, distractions of elections, of minority Parliaments, and, of course, world economic and financial crises.

“Nevertheless, our Government has worked hard to deal with matters of abiding concern to members of Canada’s First Nations. And I believe that, as a consequence of our work together thus far, we have exciting opportunities to strengthen our relationships.

“More than that, such will be the demand for labour in our future economy that we are positioned today to unlock the enormous economic potential of First Nations peoples, and to do so in a way that meets our mutual goals.

“Canada’s growing and vibrant economy will require a skilled and growing labour force in every region: urban, rural and remote. Aboriginal peoples are Canada’s youngest population. It is therefore in all of our interests to see aboriginal people educated, skilled and employed.

“And there will be no better point in history to ensure that happens. In a moment, I will come back to that. First however, I must say this: every relationship has its ups and downs, moments of consensus and of disagreement. I believe it is important to build a narrative of any relationship based on its highest points. In the relationship of First Nations with Canada, there are some very high points.

We have the Royal Proclamation of 1763, of which we will mark the 250th anniversary next year, a foundation of the Crown-First Nation relationship. We have, of course, all the historic treaties, large and small. We have the 200th anniversary of the War of 1812, this year, in which aboriginal and non-aboriginal peoples joined under the Crown, ultimately laying the basis for a distinct country in the northern half of this continent. And, of course, all the wars since, in which aboriginal people have always fought alongside their fellow Canadians in the defence of freedom and democracy, here and around the world. There are great things on which to build.

“Nonetheless, we must acknowledge the not-so-uplifting moments, some very low points and the reality that, for generations, the relationship between our peoples was tainted, tainted in a manner that eroded trust and blocked ways forward as does a tree fallen across a road. Tainted in particular by the experience of the forced residential schools, the explicit attempt to destroy aboriginal culture and to dismantle the aboriginal family that wounded so many so deeply.

“That is why one of my most rewarding days in office was when I rose in the House to deliver an apology to those students. We acknowledged that sad chapter in our history. We repudiated the thinking that lay behind it. And, we went beyond symbolism; we took concrete action to settle the claims of those who had been injured.

“That ladies and gentlemen, concrete action, has been our election promise to First Nations people in 2004, in 2006, in 2008 and in 2011. And to those commitments, we have been faithful. For example, Our Government has addressed historic grievances by accelerating the settlement of both comprehensive and specific claims. In concert with The Assembly of First Nations, our historic new process has allowed more than 65 specific claims, previously held up for decades, to be dealt with thus far.

“We have extended the full protection of the Canadian Human Rights Act to First Nations Canadians living on reserves. We seek to promote the full participation of First Nations in Canada’s political and economic life, with all its rights and responsibilities. And we are dealing with things that have been in the talk-shop for 20 years, in some cases longer than that.

“We are, for instance, about to ensure that the property of First Nations women and children are protected when relationships end. We have tabled bills to strengthen First Nations governance with 21st century rules on elections and transparency. Many First Nations people will say it’s about time. We routed more than a billion dollars of Economic Action Plan funding to investments for Aboriginal and northern communities, using one-time stimulus money to accelerate the building of new homes, and water and waste water systems to improve living conditions. And soon, we shall secure water-system accountability through legislated standards.

“In the name of self-government, we have devolved land and resources from Ottawa to Inuvialuit. To protect children, we have brokered six child and family services harm-prevention agreements between Ottawa, First Nations and provincial governments. And, of course, we endorsed the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous People. This reaffirms our aspiration and our determination to promote and protect the rights of indigenous people at home and abroad.

“These things we have done, Ladies and Gentlemen, as a down payment on what we wish to achieve. For our goal is self sufficient citizens and self-governing communities. Our goal is to promote improved governance. Our goal is much increased aboriginal participation in the economy and in the country’s prosperity. And we have no illusion about the enormous work that lies ahead of us.

“Our Government’s actions and accomplishments during the last six years speak to our sense of urgency. But, I can tell you this: we have only just begun. In terms of participation, standard of living and quality of life, the time has come for First Nations to fully share with other Canadians from all walks of life with equal opportunity to find the dignity of gainful employment and more than that, the ability to raise a family in the security that comes with it.

“This is our goal as the Government, for all Canadians. And where it is not working for First Nations, we must act, act aggressively and act together. That brings me to the “Canada-First Nation Joint Action Plan,” agreed last year between the Government of Canada, and the Assembly of First Nations. This is a timely understanding, based upon common goals and shared principles, principles such as

respect and transparency. Goals like the empowerment of individuals, strong, sustainable communities and economic development.

“I call it timely, because there has never been a better moment to build on what we have achieved, to move forward, to reset the relationship, to learn from the past, but to focus on the future. The Joint Action Plan points the way ahead, through specific joint commitments, commitments that will effectively change the rules in education, accountability, economic development and treaty relationships.

“Why would we wish to change the rules? Because “from the rules you set, come the results you get.” And the incentives buried in the Indian Act self-evidently lead to outcomes that we all deplore.

“To be sure, our Government has no grand scheme to repeal or to unilaterally re-write the Indian Act: After 136 years, that tree has deep roots, blowing up the stump would just leave a big hole. However, there are ways, creative ways, collaborative ways, ways that involve consultation between our Government, the provinces, and First Nations leadership and communities, ways that provide options within the Act, or outside of it, for practical, incremental and real change.

“So that will be our approach, to replace elements of the Indian Act with more modern legislation and procedures, in partnership with provinces and First Nations. It is an approach that has already shown promise. With inspired leadership, energy and enterprise, some bands have already shown that First Nations people are as quick to prosper, as capable of excellence and as able to enjoy all that Canada’s vibrant economy has to offer them.

“I think if B.C.’s Haisla First Nation, partners in the massive Kitimat LNG project that will deliver training, employment and rich economic and social benefits to the community for decades to come. Or in Newfoundland and Labrador, the Miawpukek First Nation which has developed a unique job creation program for unemployed community members, operating in surplus despite having revenue sources of their own.

“Or in Quebec, the Essipit First Nation has developed its tourism and commercial fishery industries, thereby creating local jobs and partnerships with both the private sector and neighbouring municipalities.

“I do believe that so much more is possible than what we presently imagine or conceive. However, none of us, not governments, not First Nations communities, not aboriginal individuals, can accomplish these things alone or without the others.

“In past conversations, we have talked about symbolism and respect and trust. Certainly, in the past, lack of trust on both sides has held us back. But this is a new day. New generations are arising, generations that seek a common vision, that have common goals. And, the greatest respect that we can show to First Nations men and women is to provide them with the tools, to credit them with the capacity and then allow them to move forward. We all need to move forward.

“So let us be willing partners. Let us use this opportunity to renew the conversation. I look forward to your deliberations. Thank you, Friends.”

- 30 -

PMO Press Office: 613-957-5555

This document is also available at <http://pm.gc.ca>

Déclaration

Date : le 24 janvier 2012
Pour diffusion immédiate

LE DISCOURS PRONONCÉ FAIT FOI

DÉCLARATION DU PREMIER MINISTRE DU CANADA À L'OCCASION DU RASSEMBLEMENT DE LA COURONNE ET DES PREMIÈRES NATIONS

Le Premier ministre Stephen Harper a fait la déclaration suivante lors du rassemblement de la Couronne et des Premières Nations :

« Bienvenue, mesdames et messieurs, c'est vraiment un plaisir de tous vous accueillir ici sur le territoire ancestral des Algonquins, à ce rassemblement historique de la Couronne et des Premières Nations. C'est d'autant plus approprié de le faire dans cet édifice, dont le nom honore la mémoire d'un Premier ministre John George Diefenbaker, l'instigateur des relations de l'ère moderne entre la Couronne et les Premières Nations qui avait profondément à cœur ce qui nous réunit ici : respect, droits et ouvertures pour les Canadiens des Premières Nations.

« C'est John George Diefenbaker qui, en 1958, a nommé au Parlement du Canada le premier Autochtone/membre des Premières Nations, le sénateur James Gladstone. C'est aussi lui qui, deux ans plus tard, a étendu aux Canadiens autochtones vivant dans les réserves le droit de voter aux élections nationales.

« En corrigeant cette injustice fondamentale qui avait trop duré, il a montré à quel

point il était en avance sur son temps et il peut servir d'inspiration pour le travail à accomplir d'aujourd'hui.

« Bonjour à vous tous qui être sur place et qui participez d'un bout à l'autre du Canada, Son Excellence le gouverneur général David Johnston et Mme Johnson, le ministre Duncan, le secrétaire parlementaire Rickford, les sénateurs et les députés de notre caucus, distingués invités, les chefs, les aînés, y compris le chef Weasel Head et Peter Standing Alone, de ma nation d'attache, la Première Nation des Blood du sud de l'Alberta et, bien entendu, le grand chef Atleo.

« Le Grand Chef a joué un rôle non négligeable dans la vision et la conception de notre rassemblement d'aujourd'hui et je sais que nous tenons tous à le féliciter pour cette initiative.

« Mesdames et messieurs, hier marquait le sixième anniversaire de l'élection générale dans laquelle les Canadiens ont confié, pour la première fois, la direction de notre pays à notre gouvernement. Ces six années ont été pour le moins parsemées d'élections, de gouvernements minoritaires et, naturellement, de crises économiques et financières mondiales.

« Malgré cela, notre gouvernement a travaillé fort pour régler des questions qui préoccupent depuis longtemps les membres des Premières Nations du Canada. Et je crois que compte tenu du travail que nous avons accompli ensemble jusqu'à maintenant, nous avons une chance en or de renforcer nos relations et d'offrir des opportunités économiques aux Canadiens et aux Canadiennes d'origine autochtone.

« Plus encore, la demande de main-d'œuvre dans notre future économie sera telle que nous nous positionnons dès aujourd'hui pour débloquer le vaste potentiel économique de la population des Premières Nations, et de manière à atteindre nos objectifs mutuels.

« La croissance dynamique de l'économie canadienne exigera une croissance correspondante de la main-d'œuvre qualifiée dans toutes les régions : urbaines, rurales ou éloignées. Les peuples autochtones constituent la population la plus jeune du Canada. Il est donc dans notre intérêt à tous que les populations autochtones aient une éducation, des qualifications et des emplois.

« Et le moment est particulièrement bien choisi pour s'en assurer. Dans un moment, j'y reviendrai. Mais je dois d'abord dire que toute relation à ses hauts et ses bas. Toute relation est marquée par des consensus et des désaccords, mais je crois que dans toute relation il est important de mettre l'accent sur les moments forts et la relation entre les Premières Nations et le Canada en compte plusieurs.

« Nous avons vécu la Proclamation royale de 1763, dont nous soulignerons le 250^e anniversaire l'an prochain, un fondement de la relation entre la Couronne et les Premières Nations. Il y a aussi, bien sûr, tous les traités historiques, grands et petits. Cette année, nous soulignons le 200^e anniversaire de la guerre de 1812, au cours de

laquelle des populations autochtones et non autochtones se sont ralliées sous la Couronne pour finir par jeter les bases d'un pays distinct dans la moitié nord du continent. Et naturellement, nous avons vécu toutes les guerres qui ont eu lieu depuis, au cours desquelles les Autochtones ont toujours combattu aux côtés de leurs compatriotes canadiens pour défendre la liberté et la démocratie, ici et dans le monde entier. Ce sont de grandes réalisations sur lesquelles nous pouvons miser.

« Cela dit, nous devons aussi reconnaître qu'il y a eu des moments moins réjouissants, des moments très difficiles. En réalité, pour des générations, la relation entre nos peuples a été assombrie. Elle a été assombrie, en particulier, par le fait que des enfants autochtones ont été forcés de fréquenter des pensionnats, une tentative explicite de destruction et de démantèlement de la famille autochtone, qui a blessé si profondément tant de gens.

« C'est pourquoi le jour où je me suis levé à la Chambre des communes pour présenter des excuses aux anciens élèves des pensionnats a été pour moi l'un des plus émouvants de mon mandat. Nous avons reconnu ce triste chapitre de notre histoire. Nous avons répudié le raisonnement qui se trouvait derrière cette période qui a blessé beaucoup de gens, profondément. Et nous sommes allés au-delà du geste symbolique; nous avons agi concrètement pour dédommager les victimes.

« Une action concrète, mesdames et messieurs, c'est ce que nous avons promis aux Premières Nations en 2004, en 2006, en 2008 et en 2011. Et nous avons tenu ces engagements. En plus des excuses présentées pour les pensionnats et l'Accord d'indemnisation, notre gouvernement a aussi, par exemple, accéléré le règlement de plusieurs revendications. En concertation avec l'Assemblée des Premières Nations, notre nouvelle procédure a permis de traiter jusqu'à présent plus de 65 revendications particulières, qui traînaient depuis des décennies.

« Nous avons élargi la protection intégrale de la Loi canadienne sur les droits de la personne aux Canadiens des Premières Nations qui vivent dans des réserves. Nous cherchons à favoriser la participation intégrale des Premières Nations à la vie politique et économique du Canada, avec tous les droits et toutes les responsabilités qu'elle comporte. Et nous agissons en rapport avec des dossiers sur lesquels on n'a fait que parlementer depuis 20 ans, et même parfois depuis plus longtemps.

« Par exemple, nous sommes sur le point de veiller à ce que la propriété des femmes et des enfants des Premières Nations soient protégées en cas de séparation. Nous avons déposé des projets de loi pour renforcer la gouvernance des Premières Nations avec des règles dignes du 21^e siècle sur les élections et la transparence. Beaucoup de gens des Premières Nations diront qu'il est grand temps. Nous avons versé aux communautés autochtones et du Nord plus d'un milliard de dollars dans le cadre du Plan d'Action économique, en utilisant des fonds de stimulation ponctuels pour accélérer la construction de nouvelles habitations, d'aqueducs et de systèmes de traitement des eaux usées, pour améliorer les conditions de vie. Et bientôt, nous allons imposer la reddition de comptes en matière d'aqueduc au moyen de normes légiférées.

« Au nom de l'autonomie gouvernementale, nous avons procédé à la dévolution par Ottawa des terres et des ressources à Inuvialuit. Pour protéger les enfants, nous avons obtenu que soient conclues six ententes de services à l'enfance et à la famille et de réduction des méfaits entre Ottawa, les Premières Nations et les gouvernements provinciaux. Et bien entendu, nous avons endossé la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones. Ces mesures confirment nos aspirations et notre détermination à promouvoir et à respecter les droits des populations autochtones, au Canada et à l'étranger.

« Ce que nous avons accompli, mesdames et messieurs, n'est qu'un faible reflet de ce que nous souhaitons accomplir. En effet, notre but est l'autosuffisance des citoyens et l'autonomie des communautés. Notre but est de promouvoir une gouvernance améliorée. Notre but est d'accroître la participation des Autochtones à l'économie et à la prospérité du pays. Et nous ne nous faisons pas d'illusion sur l'ampleur du travail qu'il nous reste à faire.

« Les actions et les réalisations de notre gouvernement au cours des six dernières années témoignent du sentiment d'urgence qui nous anime. Mais laissez-moi vous dire ceci : ce n'est qu'un début. En ce qui concerne la participation, le niveau de vie et la qualité de vie, il est grand temps que les Premières Nations partagent sur un pied d'égalité avec les autres Canadiens de tous les horizons des occasions, non seulement de trouver la dignité dans un emploi rémunéré, mais aussi d'avoir la possibilité d'élever une famille avec la sécurité nécessaire.

« C'est notre objectif, à titre de gouvernement, pour tous les Canadiens. Et si le système ne fonctionne pas pour les Premières Nations, nous devons agir énergiquement et agir ensemble. Cela m'amène à parler du Plan d'action conjoint Canada-Premières Nations, un plan adopté l'an dernier par le gouvernement du Canada et l'Assemblée des Premières Nations. Il s'agit d'une entente opportune, fondée sur des objectifs et des principes communs comme le respect et la transparence, des objectifs comme l'habilitation des personnes, des communautés solides et durables, et le développement économique.

« Je dis qu'elle tombe à point parce qu'il n'y aura jamais un meilleur moment pour continuer ce que nous avons accompli, pour réinitialiser notre relation, pour tirer des leçons du passé, mais en regardant bien droit vers l'avenir. Le Plan d'action conjoint trace la voie à suivre au moyen d'engagements communs, des engagements qui vont changer efficacement les règles régissant les relations au chapitre de l'éducation, de la reddition de comptes, du développement économique et des traités.

« Pourquoi changer les règles ? Parce que ce sont les règles qu'on fixe qui déterminent les résultats qu'on obtient. Et les incitatifs enfouis dans la Loi sur les Indiens ont manifestement abouti à des résultats que nous déplorons tous.

« Il est certain que notre gouvernement n'a pas le grand projet d'abroger ou de réécrire unilatéralement la Loi sur les Indiens : après 136 ans, l'arbre a des racines profondes et en arrachant la souche, on n'obtiendrait qu'un trou béant. Toutefois, il y

a des moyens, des moyens faisant appel à la créativité, à la collaboration, à la consultation entre notre gouvernement, les provinces et les dirigeants des Premières Nations, ainsi que les communautés, qui offrent des options, dans le cadre de la Loi, ou à l'extérieur, pour opérer des changements concrets, graduels et véritables.

« Voilà notre approche, remplacer certains éléments de la Loi sur les Indiens par des dispositions et des procédures plus modernes, en partenariat avec les provinces et les Premières Nations. C'est une approche qui s'est déjà révélée prometteuse. Grâce à un leadership inspiré, de l'énergie et un esprit d'entreprise, certaines bandes ont déjà montré que les gens des Premières Nations peuvent prospérer aussi rapidement et qu'ils sont tout aussi capables de parvenir à l'excellence et de profiter de tout ce que la dynamique économie canadienne a à leur offrir.

« Je pense à la Première Nation Haisla de la Colombie-Britannique, partenaire dans le vaste projet de GNL de Kitimat, qui procurera de la formation, de l'emploi et de riches avantages économiques et sociaux à la communauté pendant des décennies. Ou à la Première Nation Miawpukek, à Terre-Neuve-et-Labrador, qui a développé un programme de création d'emploi pour les membres de la communauté au chômage, qui a ses propres sources de revenus et qui dégage des surplus.

« Ou au Québec, la Première Nation d'Essipit qui a su développer ses industries, en tourisme et dans la pêche commerciale, créant ainsi des emplois locaux et des partenariats tant avec le privé qu'avec les municipalités voisines.

« Je pense que nous pouvons faire encore plus que ce que nous imaginons ou croyons possible en ce moment. Cependant, aucun d'entre nous, ni les gouvernements, ni les communautés des Premières Nations, ni les Autochtones ne peuvent les concrétiser seuls.

« Au cours des conversations que j'ai eues, nous avons parlé de symbolisme, de respect et de confiance. Il est certain que dans le passé, un manque de confiance de part et d'autre a freiné notre élan. Mais c'est aujourd'hui un jour nouveau. De nouvelles générations arrivent, des générations qui sont à la recherche d'une vision commune, qui ont des objectifs communs. Et la plus grande marque de respect que nous pouvons présenter aux hommes et aux femmes des Premières Nations c'est de leur fournir les outils dont ils ont besoin, de leur reconnaître les capacités nécessaires et de leur permettre d'aller de l'avant.

« Soyons des partenaires motivés. Reprenons la conversation. Je me réjouis de connaître le résultat de vos délibérations. Merci, chers amis. »

Service de presse du CPM : 613-957-5555

Ce document se trouve également à l'adresse : <http://pm.gc.ca>

Office of the Prime Minister - Communication

[Note: You are receiving this email for information only. To unsubscribe from this distribution list please send your request to communication@pmo-cpm.gc.ca]

Cabinet du Premier ministre - Communication

[Nota : Ce message vous est envoyé à titre d'information seulement. Pour vous désabonner, prière de vous adresser à communication@pmo-cpm.gc.ca]